JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 3 APRIL 2001
No. 2001/63 (PART II)

MARDI 3 AVRIL 2001
No 2001/63 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Tuesday, 3 April 2001

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Programme of work

Other matters

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

WORKING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	2nd meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	3rd meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF MEETINGS of the fifty-fifth session of the General Assembly appear in Part I of the present issue of the *Journal* (No. 2001/63 (Part I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Mardi 3 avril 2001

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Programme de travail

Questions diverses

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU RÔLE DE L'ORGANISATION

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures	2e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	3e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

Note : Le PROGRAMME ET L'ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante-cinquième session de l'Assemblée générale figurent dans la Partie I du présent numéro du *Journal* (No 2001/63 (Partie I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

THIRD INTERGOVERNMENTAL PREPARATORY COMMITTEE FOR THE THIRD UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE LEAST DEVELOPED COUNTRIES

CLUSTER I

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

CLUSTER II

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 1

[There will be a meeting of the Bureau of the Preparatory Committee *today* at 9.30 a.m. (suite of offices of Conference Room 1).]

TROISIÈME COMITÉ PRÉPARATOIRE INTERGOUVERNEMENTAL DE LA TROISIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES PAYS LES MOINS AVANCÉS

GROUPE I

10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 5

GROUPE II

10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 1

[Une réunion du Bureau du Comité préparatoire aura lieu *aujourd'hui* à 9 h 30 (bureaux attenant à la salle de conférence 1).]

International Covenant on civil and political rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Seventy-first session

10 a.m.-1 p.m.	1920th meeting	Conference Room 2

General comments of the Committee [8]

Draft general comment on article 4

3 p.m.-6 p.m.	1921st meeting (closed)	Conference Room 2

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [9]

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

Soixante et onzième session

10 heures à 13 heures	1920e séance	Salle de conférence 2

Observations générales du Comité [8]

Projet d'observation générale concernant l'article 4

15 heures à 18 heures	1921e séance (privée)	Salle de conférence 2

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [9]

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON POPULATION AND DEVELOPMENT

Thirty-fourth session

10 a.m.-1 p.m.	3rd meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-4 p.m.	4th meeting	Economic and Social Council Chamber

General debate on national experience in population matters: population, environment and development [4]

4 p.m.-6 p.m.	panel discussion	Economic and Social Council Chamber

Panel discussion on population, environment and development

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room A
3 p.m.-4 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room A

Informal consultations on draft proposals

COMMITTEE FOR DEVELOPMENT POLICY

Third session

10 a.m. - 1 p.m.	3rd meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	4th meeting	Conference Room 8

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA POPULATION ET DU DÉVELOPPEMENT

Trente-quatrième session

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 16 heures	4e séance	Salle du Conseil de tutelle

Débat général consacré à l'expérience des pays en matière de population : population, environnement et développement [4]

16 heures à 18 heures	table ronde	Salle du Conseil de tutelle

Table ronde sur la population, l'environnement et le développement

10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence A
15 heures à 16 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence A

Consultations officieuses sur les projets de proposition

COMITÉ DES POLITIQUES DU DÉVELOPPEMENT

Troisième session

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	4e séance	Salle de conférence 8

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 3 April 2001

GROUP OF 77
(on least developed countries)

9.15 a.m. - 10 a.m.	closed meeting	Conference Room 1
6 p.m. - 9 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77
(briefing by the United Nations Population Fund (UNFPA) on issues before the Commission on Population and Development)

9.30 a.m. - 10 a.m.	closed meeting	Conference Room 7

AFRICAN GROUP:

GROUP OF EXPERTS ON HIV/AIDS

1.15 p.m. - 2.45 p.m.	closed meeting	Room C-209B

GROUP OF 77
(on the Committee on Information issues)

3 p.m.- 5 p.m.	closed meeting	Conference Room E

GROUP OF 77
(on the organizational session of the Economic and Social Council: humanitarian segment)

6 p.m.- 7.30 p.m.	closed meeting	Conference Room E

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 3 avril 2001

GROUPE DES 77
(pays les moins avancés)

9 h 15 à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 1
18 heures à 21 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES 77
(réunion d'information du Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP) sur des questions relevant de la Commission de la population et du développement)

9 h 30 à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE AFRICAIN :

GROUPE D'EXPERTS DU VIH/SIDA

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle C-209B

GROUPE DES 77
(questions relevant du Comité de l'information)

15 heures à 17 heures	réunion privée	Salle de conférence E

GROUPE DES 77
(session d'organisation du Conseil économique et social : débat consacré aux affaires humanitaires)

18 heures à 19 h 30	réunion privée	Salle de conférence E

* * *

Briefing

The Economic and Social Survey of Asia and the Pacific 2001 will be launched in New York at a press briefing to be held *today*, 3 April 2001, at 11.15 a.m. in the Press Briefing Room. H.E. Mr. Bagher Asadi (Islamic Republic of Iran), current Chairman of the Group of 77 in New York, will present the Survey. Copies of the Survey, together with relevant analytical materials prepared by ESCAP, can be picked up at the Regional Commissions New York Office (RCNYO) (room S-3127).

* * *

Special meeting

There will be a special meeting on "The Role of Ombudsman in Greece as a Protector and Guarantor of Human Rights", organized by the Permanent Mission of Greece, *today*, 3 April 2001, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Seminar

There will be a seminar on "Global Finance and Civil Society after Prague: Issues, Challenges and Implications for the United Nations", organized by the United Nations University, *today*, 3 April 2001, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact the United Nations University Office in New York (tel.: (212) 963-6387).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is conducting a workshop for African diplomats on financial management, negotiation and the Bretton Woods Institutions. The workshop will be held *today*, 3 April 2001, from 9.45 am. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. at the Permanent Mission of South Africa to the United Nations. For further information, please contact Ms. Maud Graham at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9196).

* * *

Réunion d'information

L'Étude sur la situation économique et sociale de l'Asie et du Pacifique en 2001 sera présentée à New York lors d'une conférence de presse qui aura lieu *aujourd'hui* 3 avril 2001 à 11 h 15 dans la salle des conférences de presse. S.E. M. Bagher Asadi (République islamique d'Iran), Président en exercice d Groupe des 77 à New York, présentera l'Étude. On peut se procurer des exemplaires de l'Étude, ainsi que des documents analytiques pertinents établis par la CESAP, auprès du Bureau de New York des commissions régionales (bureau S-3127).

* * *

Réunion spéciale

Une réunion spéciale sur le thème "Le rôle de l'ombudsman en Grèce en tant que protecteur et garant des droits de l'homme", organisée par la Mission permanente de la Grèce, aura lieu *aujourd'hui* 3 avril 2001 de 13 h 15 à 24 h 45 dans la salle de conférence 5. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Séminaire

Un séminaire sur le thème "Les finances mondiales et la société civile après Prague : problèmes, défis et implications pour les Nations Unies", organisé par l'Université des Nations Unies, aura lieu *aujourd'hui* 3 avril 2001 de 15 heures à 18 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le bureau de New York de l'Université des Nations Unies (tél.: (212) 963-6387).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la gestion du financement, les négociations et les institutions de Bretton Woods à l'intention des diplomates africains. L'atelier aura lieu *aujourd'hui* 3 avril 2001 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures à la Mission permanente de l'Afrique du Sud auprès de l'Organisation des Nations Unies. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter Mme Maud Graham à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9196).

* * *

Closed consultations among members of the Security Council and troop contributors on the United Nations Iraq-Kuwait Observation Mission will be held *today*, 3 April 2001, from 3.30 p.m. to 4 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Des consultations privées entre les membres du Conseil de sécurité et les fournisseurs de contingents sur la Mission d'observation des Nations Unies pour l'Iraq et le Koweït auront lieu *aujourd'hui* 3 avril 2001 de 15 h 30 à 16 heures dans la salle de conférence 7.

*

* *

*

* *

Announcements

As from *today*, 3 April 2001, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

The Web site of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland Presidency of the Security Council can be visited at the following address: http://www.ukun.org.

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

Avis

À partir *d'aujourd'hui* 3 avril 2001, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Le sous-site Internet de la présidence du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au Conseil de sécurité peut être consulté à l'adresse suivante: http://www.ukun.org.

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

The Web site of the President of the General Assembly can be visited at the following address: http://www.un.org/ga/president. The President's statements and a summary of his daily activities are available on this Web site.

* * *

During the Swedish Presidency of the European Union, statements made at the United Nations on behalf of the European Union are available at the following Web site address: http://www.un.int/sweden.

* * *

L'adresse du site Web du Président de l'Assemblée générale est la suivante : http://www.un.org/ga/president. On peut se procurer les déclarations du Président et un résumé de ses activités quotidiennes sur ce site.

* * *

Durant la présidence suédoise de l'Union européenne, les déclarations faites au nom de l'Union européenne à l'Organisation des Nations Unies sont disponibles à l'adresse Internet suivante : http://www.un.int/sweden.

FORTHCOMING MEETINGS

SECURITY COUNCIL

The 1st (closed) meeting* of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1343 (2001) concerning Liberia will be held on Wednesday, 4 April 2001, at 3 p.m. in Conference Room 7.

---

* The Chairman of the Committe will give an oral briefing to interested members of the United Nations in Conference Room 7, immediately following the meeting.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The 2001 substantive session of the Disarmament Commission will be held from 9 to 27 April 2001. The opening meeting will take place on Monday, 9 April, at 10 a.m. in Conference Room 4. The list of speakers is open (tel.: (212) 963-3051 or 963-5143).

The Bureau of the Disarmament Commission will hold a meeting on Monday, 9 April 2001, from 9.30 a.m. to 10 a.m. in Conference Room D.

* * *

The Committee on Contributions will hold its sixty-first session at Headquarters from 11 to 29 June 2001. Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 25 May 2001. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions (room S-2770J; tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

* * *

The informal consultations of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on Children on the revised draft outcome document ("A world fit for children") (A/AC.256/CRP.6/Rev.1) for the special session will be held from 1 to 4 May 2001.

RÉUNIONS À VENIR

CONSEIL DE SÉCURITÉ

La 1re séance* (privée) du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1343 (2001) concernant le Libéria aura lieu le mercredi 4 avril 2001 à 15 heures dans la salle de conférence 7.

---

* À l'issue de la séance, le Président du Comité tiendra une réunion d'information à l'intention des membres intéressés de l'Organisation des Nations Unies dans la salle de conférence 7.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La session de fond de 2001 de la Commission du désarmement aura lieu du 9 au 27 avril 2001. La séance d'ouverture se tiendra le lundi 9 avril à 10 heures dans la salle de conférence 4. La liste des orateurs est ouverte (tél. : (212) 963-3051 ou 963-5143).

Le Bureau de la Commission du désarmement se réunira le lundi 9 avril 2001 de 9 h 30 à 10 heures dans la salle de conférence D.

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa soixante et unième session au Siège du 11 au 29 juin 2001. Il est rappelé aux délégations que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par laquelle l'Assemblée demande notamment à tout État Membre ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les États Membres doivent remettre leurs demandes de dérogation à l'Article 19 au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. En vertu de ces dispositions, les demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée générale au plus tard le 25 mai 2001. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions (bureau S-2770J; tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

* * *

Les consultations officieuses du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants sur le projet de conclusions révisé ("Un monde fait pour l'enfant") (A/AC.256/CRP.6/Rev.1) pour la session extraordinaire auront lieu du 1er au 4 mai 2001.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

Informal consultations on the humanitarian affairs segment will be held on Thursday, 5 April 2001, at 10 a.m. in Conference Room 4.

* * *

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Ninth session

The Commission on Sustainable Development will hold its ninth session from 16 to 27 April 2001 at Headquarters. The annotated provisional agenda and the proposed organization of work are contained in document E/CN.17/2001/1.

Delegations are requested to provide the Secretariat of the Commission with information regarding the composition of their delegations, in writing, at their earliest convenience (Mr. Alexandre De Barros (fax: (212) 963-5935)).

High-level segment

As decided by the Bureau and after informal consultations, the following arrangements for the general debate were agreed upon:

Thursday, 19 April, from 11 a.m. to 1 p.m.: Introductory statements and general debate;

Thursday, 19 April, from 4.30 p.m. to 6 p.m.: Continuation of general debate; and

Friday, 20 April, from 3 p.m. to 5 p.m.: Continuation and conclusion of general debate.

Ministers and Heads of Delegations wishing to inscribe for the general debate should bear in mind the time-limit of 5 minutes per intervention.

For inclusion in the list of speakers, interested delegations are invited to contact the Secretary of the Commission, Mr. Alexandre De Barros (tel.: (212) 963-2320) or Ms. Lydia Ba- (tel.: (212) 963-5973) or fax: (212) 963-5935. Please confirm requests in writing.

Tenth session

As recommended by the Commission on Sustainable Development in its decision 8/1 and by the General Assembly in its resolution 55/199 decided to hold a three-day meeting of the tenth session of the Commission, so that the Commission could start work as the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

Des consultations officieuses sur le débat consacré aux affaires humanitaires auront lieu le jeudi 5 avril 2001 à 10 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Neuvième session

La Commission du développement durable tiendra sa neuvième session du 16 au 27 avril 2001 au Siège. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux proposée figurent dans le document E/CN.17/2001/1.

Les délégations sont priées de fournir au secrétariat de la Commission les renseignements concernant la composition de leurs délégations, par écrit, dans les meilleurs délais (M. Alexandre De Barros (télécopieur : (212) 963-5935)).

Débat de haut niveau

Comme il a été décidé par le Bureau et à la suite de consultations officieuses, les arrangements suivants pour le débat général ont été approuvés :

Jeudi 19 avril, de 11 heures à 13 heures : Déclarations liminaires et débat général;

Jeudi 19 avril, de 16 h 30 à 18 heures : Suite du débat général; et

Vendredi 20 avril, de 15 heures à 17 heures : Suite et fin du débat général.

Il est rappelé aux Ministres et Chefs de délégation qui souhaitent participer au débat général que les interventions doivent se limiter à 5 minutes.

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter le Secrétaire de la Commission, M. Alexandre De Barros (tél. : (212) 963-2320) ou Mme Lydia Bawar (tél. : (212) 963-5973) ou télécopieur : (212) 963-5935). Prière de confirmer les demandes par écrit.

Dixième session

Comme il a été décidé par l'Assemblée générale dans sa résolution 55/199, la Commission du développement durable, conformément à sa décision 8/1, tiendra une réunion de trois jours lors de sa dixième session afin de pouvoir commencer ses travaux en tant que Comité préparatoire du Sommet mondial du développement durable.

The Commission on Sustainable Development acting as the Preparatory Committee for the Summit will hold its organizational session from 30 April to 2 May 2001 at Headquarters, immediately following the ninth session of the Commission. The annotated provisional agenda will be issued as document E/CN.17/2001/PC/1.

Delegations are requested to provide the Secretariat of the Commission with information regarding the composition of their delegations, in writing, at their earliest convenience (Mr. Alexandre De Barros (fax: (212) 963-5935)).

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), on Tuesday, 17 April 2001, from 10 a.m. (sharp) to 12 noon in Conference Room 9.

* * *

United Nations Environment Programme

There will be a meeting of the open-ended Group of Ministers, or their representatives, in pursuance of UNEP Governing Council decision 21/21, on "International environmental governance", on Wednesday, 18 April 2001, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

Announcements

Member States and non-member States maintaining permanent observer missions at United Nations Headquarters are reminded that the deadline for the nomination of candidates for election as ad litem judges of the International Tribunal for the Former Yugoslavia will expire on Monday, 16 April 2001. Any nominations that they may wish to make should be communicated to the Legal Counsel (room S-3427A) before the close of business on that date.

La Commission du développement durable agissant en tant que Comité préparatoire du Sommet tiendra sa session d'organisation du 30 avril au 2 mai 2001 au Siège, à l'issue de la neuvième session de la Commission. L'ordre du jour provisoire annoté sera publié sous la cote E/CN.17/2001/PC/1.

Les délégations sont priés de soumettre au Secrétariat de la Commission les renseignements concernant la composition de leurs délégations, par écrit, dans les meilleurs délais (M. Alexandre De Barros (télécopieur : (212) 963-5935)).

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la conduite de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), le mardi 17 avril 2001 de 10 heures (précises) à midi dans la salle de conférence 9.

* * *

Programme des Nations Unies pour l'environnement

Une réunion du Groupe des Ministres, ou de leurs représentants, à composition non limitée, aura lieu conformément à la décision 21/21 du Conseil d'administration du PNUE, sur le thème "Gouvernance internationale de l'environnement", le mercredi 18 avril 2001 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Avis

Il est rappelé aux États Membres et aux États non-Membres maintenant des missions d'observation permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies que la date limite pour la nomination de candidats aux postes de juge ad litem au Tribunal international pour l'ex-Yougoslavie expirera le lundi 16 avril 2001. Toutes les nominations doivent être communiquées au Conseiller juridique (bureau S-3427A) avant la fin de cette journée.

* * *

The Division for Public Economics and Public Administration of the Department of Economic and Social Affairs announces the launching of its global online network on public administration and finance (UNPAN). Those interested are welcome to visit the Web site (http://www.unpan.org).

*

* *

The eleventh meeting of the Programme Coordinating Board (PCB) of the Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS) will be held from 30 May to 1 June 2001, at the World Meteorological Organization building, in Geneva.

*

* *

The Chairperson of Working Group II dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional weapons) of the Disarmament Commission, distributed a non-paper at an informal meeting held on Friday, 16 March 2001. Copies of the Chairperson's non-paper are available with Mr. Nazir Kamal at the Department for Disarmament Affairs (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, at the Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, ext. 226).

* * *

La Division de l'économie et de l'administration publiques du Département des affaires économiques et sociales annonce le lancement de son réseau Internet mondial sur l'administration et les finances publiques (UNPAN). Les personnes intéressées sont invitées à visiter le site Web (http://www.unpan.org).

*

* *

La onzième réunion du Conseil de coordination du programme (CCP) du Programme commun des Nations Unies sur le VIH/sida (ONUSIDA) aura lieu du 30 mai au 1er juin 2001, au siège de l'Organisation Météorologique Mondiale à Genève.

*

* *

La Présidente du Groupe de travail II sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) de la Commission du désarmement a distribué un non document lors d'une séance officieuse tenue le vendredi 16 mars 2001. On peut se procurer des exemplaires du non document de la Présidente auprès de M. Nazir Kamal, Département des affaires de désarmement (bureau S3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente du Groupe de travail, Mme Gabriela Martinic, à la Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, poste 226).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be meetings of the Group of 77 *(on the least developed countries)* on Wednesday, 4 April 2001, from 9.15 a.m. to 10 a.m. in Conference Room 1, and from 6 p.m. to 9 p.m. in Conference Room 9.

* * *

The Ad Hoc Expert Group on the Short- and Medium-term Prospects of the World Economy (Project LINK) will meet at the United Nations Headquarters from 9 to 11 April 2001 in Conference Room 1.

* * *

Briefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a briefing for new members of permanent missions on the work of the United Nations. The briefing will be held from 9 to 16 April 2001 at United Nations Headquarters in New York. A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The deadline for registration is Wednesday, 4 April. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: (212) 963-9196).

* * *

Briefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the United Nations Centre for Human Settlements (Habitat) are jointly conducting a briefing on the special session of the General Assembly for an overall review and appraisal of the implementation of the Habitat Agenda (Istanbul+5). The briefing, to be conducted in English, will be held on Thursday, 19 April 2001, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Thursday, 12 April 2001. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Des réunions du Groupe des 77 *(sur les pays les moins avancés)* auront lieu le mercredi 4 avril 2001 de 9 h 15 à 10 heures dans la salle de conférence 1, et de 18 heures à 21 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

Le Groupe spécial d'experts des projections à court et à moyen terme sur l'économie mondiale (Projet LINK) se réunira au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 9 au 11 avril 2001 dans la salle de conférence 1.

* * *

Réunion d'information

L'institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise une réunion d'information pour les nouveaux membres des missions permanentes sur les travaux de l'Organisation des Nations Unies. La réunion d'information aura lieu du 9 au 16 avril 2001 au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 4 avril. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél. : 963-9196).

* * *

Réunion d'information

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et le Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat) tiendront conjointement une réunion d'information sur la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à un examen et à une évaluation d'ensemble de l'application du Programme pour l'habitat (Istanbul+5). La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu le jeudi 19 avril 2001 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au jeudi 12 avril 2001. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél .: (212) 963-9684 ou 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 30 March 2001

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR
THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON
THE ILLICIT TRADE IN SMALL ARMS AND
LIGHT WEAPONS IN ALL ITS ASPECTS
Third session — 38th meeting

The representative of the Netherlands introduced a draft recommendation on "Small Arms Destruction Day". The Committee agreed to defer its insertion in the final report of its third session until Wednesday, 5 April, at the close of business.

The Secretary of the Preparatory Committee presented the draft report as contained in document A/CONF.192/PC/L.12, in her capacity as Rapporteur of the Committee. She further introduced amendments to the draft report. The Committee subsequently proceeded with the consideration of the draft report and took note of some oral amendments made to it by a number of delegations. The Committee adopted its draft report, as amended.

The Chairman announced that H.E. Mr. Camillo Reyes (Colombia) had been nominated to the position of President of the 2001 United Nations Conference on the Illicit Trade in Small Arms and Light Weapons in All Its Aspects. He further stated that H.E. Mr. Mitsuro Donowaki (Japan) would preside over the high-level ministerial segment of the Conference and that Sir Michael Weston (United Kingdom) would Chair a Committee to be established by the Conference under rule 46 of its draft rules of procedure.

The Chairman made a closing statement.

The representatives of the following countries also made closing remarks: Sweden (on behalf of the European Union and other associated States), Cuba (on behalf of the Group of Latin American and Caribbean States), South Africa (on behalf of the Movement of Non-Aligned Countries), Mali (on behalf of the Group of African States), the United Arab Emirates (on behalf of the League of Arab States), Viet Nam (on behalf of the Group of Asian States), the Russian Federation (on behalf of the Group of Eastern European States) and China.

The Chairman declared the third session of the Preparatory Committee closed.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 30 mars 2001

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE
LA CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES
SUR LE COMMERCE ILLICITE DES ARMES
LÉGÈRES SOUS TOUS SES ASPECTS
Troisième session — 38e séance

Le représentant des Pays-Bas présente un projet de recommandation sur la "Journée de la destruction des armes légères". Le Comité décide de reporter l'insertion de ce projet dans le rapport final sur les travaux de la troisième session au mercredi 5 avril, à la fin de cette journée.

La Secrétaire du Comité préparatoire présente le projet de rapport figurant dans le document A/CONF.192/PC/L.12, en sa qualité de Rapporteur du Comité. En outre, elle présente des amendements au projet de rapport. Le Comité procède ensuite à l'examen du projet de rapport et prend note d'amendements oraux présentés par un certain nombre de délégations. Le Comité adopte le projet de rapport, tel qu'il a été modifié.

Le Président annonce que S.E. M. Camillo Reyes (Colombie) a été nommé Président de la Conférence de 2001 des Nations Unies sur le commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects. En outre, il indique que S.E. M. Mitsuro Donowaki (Japon) présidera le débat ministériel de haut niveau de la Conférence et que Sir Michael Weston (Royaume-Uni) présidera un comité qui sera établi par la Conférence en vertu de l'article 46 du règlement intérieur provisoire.

Le Président fait une déclaration finale.

Les représentants des pays suivants font également des observations finales : Suède (au nom de l'Union européenne et d'autres États associés), Cuba (au nom du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes), Afrique du Sud (au nom du Mouvement des pays non alignés), Mali (au nom du Groupe des États africains), Émirats arabes unis (au nom de la Ligue des États arabes), Viet Nam (au nom du Groupe des États asiatiques), Fédération de Russie (au nom du Groupe des États d'Europe orientale) et Chine.

Le Président prononce la clôture de la troisième session du Comité préparatoire.

Monday, 2 April 2001

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION — 236th and 237th meetings

Opening of the session [1]

Mr. Hans Corell, the Legal Counsel, on behalf of the Secretary-General, declared open the session of the Special Committee.

Election of officers [2]

The Committee elected Ms. Mirza Cristina Gnecco (Colombia) as its Chairperson, Mr. Ferry Adamhar (Indonesia), Mr. Gocha Lordkipanidze (Georgia) and Mr. Koffi Gaston Yao (Côte d'Ivoire) as Vice-Chairmen and Mr. Teoman Mustafa Uykur (Turkey) as Rapporteur.

Adoption of the agenda [3]

The Committee adopted its provisional agenda (A/AC.182/L.109).

The representatives of Sweden (on behalf of the European Union and the Central and Eastern European countries associated with the European Union - Bulgaria, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia and Slovenia - and the associated countries, Cyprus and Malta, as well as the EFTA countries members of the EEA, Iceland, Liechtenstein and Norway, which aligned themselves with the statement), Chile (on behalf of the Rio Group), Mexico, the Russian Federation, Iraq, Egypt, Bulgaria, China, the Republic of Korea, India, Cuba, the Syrian Arab Republic, Belarus and the Libyan Arab Jamahiriya made statements.

The representatives of Israel and the Syrian Arab Republic made statements in the exercise of the right of reply.

The Chairperson spoke.

Organization of work [4]

The Committee adopted its work programme.

International Covenant on civil and political rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Seventy-first session — 1918th (closed) meeting

The Committee adopted the concluding observations of Venezuela.

1919th (closed) meeting

The Committee began its consideration of the draft concluding observations of the Dominican Republic.

Lundi 2 avril 2001

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU RÔLE DE L'ORGANISATION — 236e et 237e séances

Ouverture de la session [1]

Au nom du Secrétaire général, M. Hans Corell, le Conseiller juridique, prononce l'ouverture de la session du Comité spécial.

Élection du Bureau [2]

Le Comité élit Mme Mirza Cristina Gnecco (Colombie) Présidente, M. Ferry Adamhar (Indonésie), M. Gocha Lordkipanidze (Géorgie) et M. Koffi Gaston Yao (Côte d'Ivoire) Vice-Présidents et M. Teoman Mustafa Uykur (Turquie) Rapporteur.

Adoption de l'ordre du jour [3]

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire (A/AC.182/L.109).

Des déclarations sont faites par les représentants de la Suède (au nom de l'Union européenne et des pays associés de l'Europe centrale et orientale associés à l'Union européenne - Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie - et des pays associés, Chypre et Malte, ainsi que des pays membres de l'AELE qui sont membres de l'EEE, l'Islande, le Liechtenstein et la Norvège, qui s'alignent sur la déclaration), du Chili (au nom du Groupe de Rio), du Mexique, de la Fédération de Russie, de l'Iraq, de l'Égypte, de la Bulgarie, de la Chine, de la République de Corée, de l'Inde, de Cuba, de la République arabe syrienne, du Bélarus et de la Jamahiriya arabe libyenne.

Les représentants d'Israël et de la République arabe syrienne exercent le droit de réponse.

La Présidente prend la parole.

Organisation des travaux [4]

Le Comité adopte son programme de travail.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante et onzième session — 1918e séance (privée)

Le Comité adopte les observations finales du Venezuela.

1919e séance (privée)

Le Comité commence l'examen du projet d'observations finales de la République dominicaine.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON POPULATION AND DEVELOPMENT
Thirty-fourth session 1st meeting

Opening of the session

The Chairman of the thirty-third session of the Commission, Mr. Simon B. Arap Bullut (Kenya), opened the session.

Election of the Chairman

The Commission elected Mr. Makato Ato (Japan) as Chairman of the thirty-fourth session by acclamation.

The Chairman made a statement.

Election of officers [1]

The Commission elected the following Vice-Chairmen by acclamation: Mr. José Roberto Andino Salazar (El Salvador), Mr. Antonio Golini (Italy) and Mr. Gediminas Šerkšnys (Lithuania).

The election of the Rapporteur was postponed to a later meeting.

Opening statements

Opening statements were made by the Director of the Population Division and the Deputy Executive Director of the United Nations Population Fund.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

(a) Report of the inter-sessional meeting of the Bureau

The Chairman of the thirty-third session introduced document E/CN.9/2001/CRP.1.

Mr. Antonio Golini (Italy), Vice-Chairman of the thirty-third session, made a statement.

The Commission took note of document E/CN.9/2001/CRP.1.

(b) Agenda and organization of work

Adoption of the agenda

The Commission adopted its provisional agenda for the session, as contained in document E/CN.9/2001/1.

Organization of work

Statements were made by the Chairman and the Director of the Population Division.

The representative of the United States made a statement.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA POPULATION ET DU DÉVELOPPEMENT
Trente-quatrième session 1re séance

Ouverture de la session

Le Président de la trente-troisième session de la Commission, M. Simon B. Arap Bullut (Kenya), ouvre la session.

Élection du président

Par acclamation, la Commission élit M. Makato Ato (Japon) Président de la trente-quatrième session.

Le Président fait une déclaration.

Élection du Bureau [1]

Par acclamation, la Commission élit les Vice-Présidents suivants : M. José Roberto Andino Salazar (El Salvador), M. Antonio Golini (Italie) et M. Gediminas Šerkšnys (Lituanie).

L'élection du rapporteur est reporté à une séance ultérieure.

Déclarations liminaires

Le Directeur de la Division de la population et le Directeur exécutif adjoint du Fonds des Nations Unies pour la population font des déclarations liminaires.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

a) Rapport du Bureau sur les travaux de la réunion intersessions

Le Président de la trente-troisième session présente le document E/CN.9/2001/CRP.1.

M. Antonio Golini (Italie), Vice-Président de la trente-troisième session, fait une déclaration.

La Commission prend note du document E/CN.9/2001/CRP.1.

b) Ordre du jour et organisation des travaux

Adoption de l'ordre du jour

La Commission adopte son ordre du jour provisoire pour la session, tel qu'il figure dans le document E/CN.9/2001/1.

Organisation des travaux

Le Président et le Directeur de la Division de la population font des déclarations.

Le représentant des États-Unis prend la parole.

The Commission then approved its organization of work for the session contained in document E/CN.9/2001/L.1.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 2.

Follow-up actions to the recommendations of the International Conference on Population and Development [3]

The Commission began its consideration of the item and heard introductory statements by the Assistant Director of the Population Division (document E/CN.9/2001/2) and the Director of the Technical Support Division of the United Nations Population Fund (document E/CN.9/2001/3).

The Commission heard a statement by a special discussant, Mr. Joel E. Cohen of the Laboratory of Populations, Rockefeller University, New York.

Statements were made by the representatives of the Islamic Republic of Iran (on behalf of the Group of 77 and China), Sweden (on behalf of the European Union), Bangladesh, India, Japan and China.

2nd meeting

The Commission continued its consideration of agenda item 3 and heard statements by the representatives of the Russian Federation, Pakistan, South Africa and Algeria as well as by the observer for Canada.

The representative of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization made a statement.

The representative of the International Union for the Scientific Study of Population, a non-governmental organization with special consultative status with the Economic and Social Council, made a statement.

Statements in response to questions raised were made by the Director of the Population Division, the Assistant Director of the Population Division and the Director of the Technical Support Division of the United Nations Population Fund.

The Commission thus concluded its general discussion of item 3.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to article 43 (2) of the Convention on the Rights of the Child. New York, 12 December 1995

Acceptance: Tunisia (29 March 2001)*

* Date of receipt of the relevant documents.

La Commission adopte ensuite l'organisation de ses travaux pour la session, tel qu'elle figure dans le document E/CN.9/2001/L.1.

La Commission termine ainsi l'examen du point 2 de l'ordre du jour.

Suite donnée aux recommandations de la Conférence internationale sur la population et le développement [3]

La Commission commence l'examen de la question en entendant des déclarations liminaires du Directeur assistant de la Division de la population (document E/CN.9/2001/2) et du Directeur de la Division de l'appui technique du Fonds des Nations Unies pour la population (document E/CN.9/2001/3).

La Commission entend une déclaration d'un participant spécial, M. Joel E. Cohen (Laboratory of Populations, Rockefeller University, New York).

Des déclarations sont faites par les représentants de la République islamique d'Iran (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la Suède (au nom de l'Union européenne), du Bangladesh, de l'Inde, du Japon et de la Chine.

2e séance

La Commission poursuit l'examen du point 3 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de la Fédération de Russie, du Pakistan, de l'Afrique du Sud, et de l'Algérie, ainsi que de l'observateur du Canada.

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture prend la parole.

Le représentant de l'Union internationale pour l'étude scientifique de la population, une organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial auprès du Conseil économique et social, fait une déclaration.

Le Directeur de la Division de la population, le Directeur assistant de la Division de la population et le Directeur de la Division de l'appui technique du Fonds des Nations Unies pour la population, répondent aux questions soulevées.

La Commission termine ainsi le débat général sur le point 3 de l'ordre du jour.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendement au paragraphe 2 de l'article 43 de la Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 12 décembre 1995

Acceptation : Tunisie (29 mars 2001*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUCEMENTS

Special event

In recognition of the need to pursue non-violent means for resolving international conflict, the Permanent Mission of Grenada to the United Nations, the Interfaith Center of New York, the Temple of Understanding, A Season for Nonviolence New York Task Force, the Association for Global New Thought, the M.K. Gandhi Institute for Nonviolence and over 500 co-sponsoring organizations, will hold a special event on Wednesday, 4 April 2001 from 1 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. The Special Representative of the Secretary General for Children in Armed Conflict; Mr. Olara A. Otunnu, Mr. Andy Radolf, UNESCO, Culture of Peace; and Ms. Yolanda King, daughter of Dr. Martin Luther King Jr., will be among the participants. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

*

* *

World Health Day

In celebration of World Health Day, the World Health Organization, the Department of Public Information, the NGO Committee on Mental Health and the NGO Committee on Ageing will hold a special event on the theme "Mental Health - Stop Exclusion: Dare to Care". Mrs. Gillian Sorensen, Assistant Secretary-General for External Relations; Dr. Fabrizio Bassani, Executive Director, WHO Office at the United Nations; Ms. Lyutha Al-Mughairy, Chief, Public Liaison Service, Department of Public Information; and Mrs. Nancy Wallace, Chair, NGO Committee on Mental Health, will be among the participants. The keynote speaker will be Dr. Leon Eisenberg, Professor of Psychiatry, Emeritus, Harvard Medical School, and panellists will include Dr. Jose Miguel Caldas de Almeida, Coordinator, Program on Mental Health, PAHO; Dr. Eero Lahtinen, M.D., Senior Medical Officer, Ministry of Social Affairs and Health, Finland; and Dr. Myrna Lewis, Ph.D., Assistant Clinical Professor, Community and Preventive Medicine, Mount Sinai School of Medicine, New York. The event will take place on Thursday, 5 April 2001, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

AVIS

Activité spéciale

En reconnaissance du besoin de recourir à la non violence dans la résolution des conflits internationaux, la Mission permanente de la Grenade auprès de l'Organisation des Nations Unies, l'Interfaith Center of New York, le Temple of Understanding, A Season for Nonviolence New York Task Force, l'Association for Global New Thought et le M.K. Gandhi Institute for Nonviolence, ainsi que plus de 500 organisations qui coparrainent, tiendront une activité spéciale le mercredi 4 avril 2001 de 13 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. Le Représentant spécial du Secrétaire général pour les enfants et les conflits armés; M. Andy Radolf, UNESCO, Culture de la paix; et Mme Yolanda King, fille de M. Martin Luther King Jr, seront parmi les participants. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

*

* *

Journée mondiale de la santé

À l'occasion de la Journée mondiale de la santé, l'Organisation mondiale de la santé, le Département de l'information, le Comité des ONG sur la santé mentale et le Comité des ONG sur le vieillissement tiendront une activité spéciale sur le thème "Santé mentale - arrêter l'exclusion : oser s'intéresser". Mme Gillian Sorensen, Sous-Secrétaire générale aux relations extérieures; M. Fabrizio Bassani, Directeur exécutif, Bureau de l'OMS auprès de l'ONU; Mme Lyutha Al-Mughairy, Chef du Service de liaison publique du Département de l'information; et Mme Nancy Wallace, Présidente du Comité des ONG sur la santé mentale, seront parmi les participants. M. Leon Eisenberg, professeur émérite de psychiatrie (faculté de médecine, Université Harvard), fera le discours inaugural. M. Jose Miguel Caldas de Almeida, Coordonnateur du Programme sur la santé mentale de l'OPS; Dr Eero Lahtinen, médecin principal, Ministère des affaires sociales et de la santé de la Finlande; et Mme Myrna Lewis, professeur associé de médecine communautaire et préventive (Mount Sinai School of Medicine, New York), seront parmi les participants. La réunion aura lieu le jeudi 5 avril 2001 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of April 2001 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Mozambique
H.E. Mr. Carlos dos Santos

Asian States:
Papua New Guinea
H.E. Mr. Peter Dickson Donigi

Eastern European States:
Azerbaijan
H.E. Mr. Eldar Kouliev

Latin American and Caribbean States:
Dominican Republic
H.E. Mr. Pedro Padilla Tonos

Western European and other States:
Canada
H.E. Mr. Paul Heinbecker

* * *

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'avril 2001 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Mozambique
S.E. M. Carlos dos Santos

États d'Asie :
Papouasie-Nouvelle-Guinée
S.E. M. Peter Dickson Donigi

États d'Europe orientale :
Azerbaïdjan
S.E. M. Eldar Kouliev

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
République dominicaine
S.E. M. Pedro Padilla Tonos

États d'Europe occidentale et autres États :
Canada
S.E. M. Paul Heinbecker

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776) (fax number: 963-4790) (e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776) (numéro du télécopieur : 963-4790) (courrier électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

01-29928